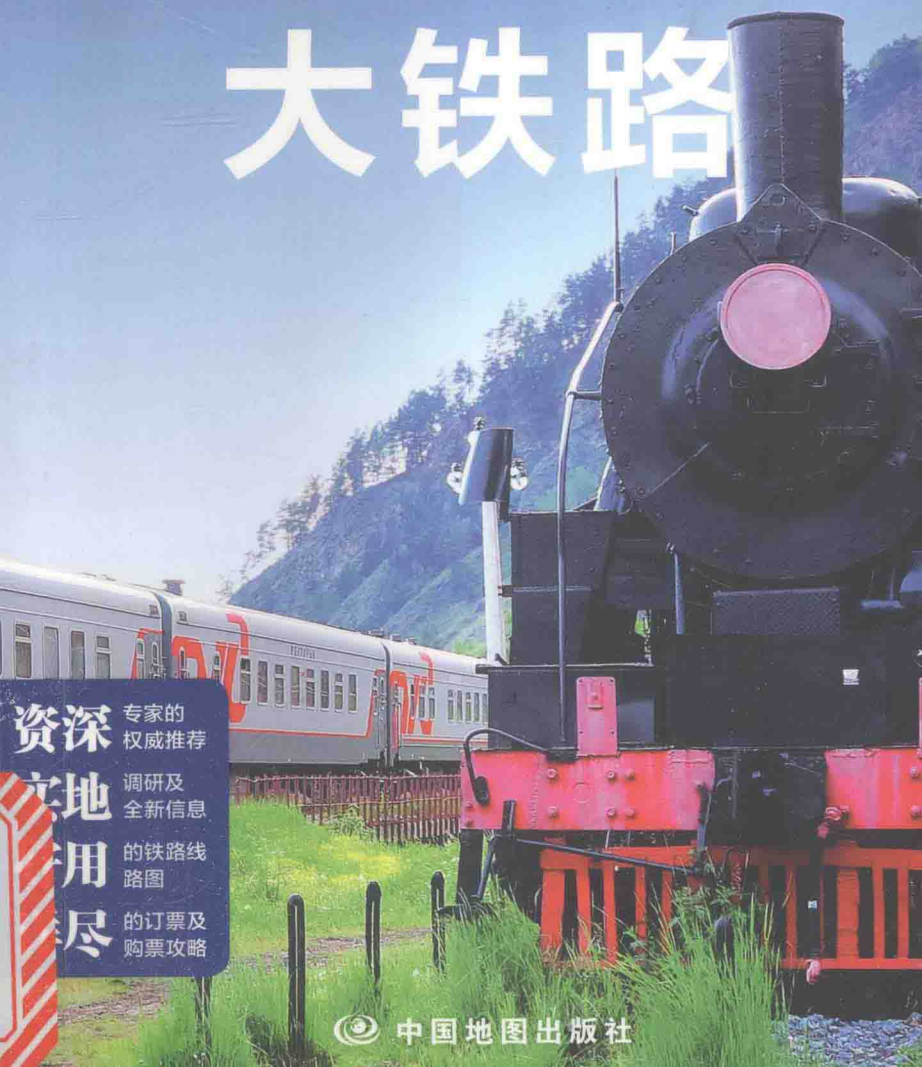


lonely planet

西伯利亚 大铁路



资深
实地
应用
尽

专家的
权威推荐
调研及
全新信息
的铁路线
路图
的订票及
购票攻略

中国地图出版社

西伯利亚 大铁路

本书作者

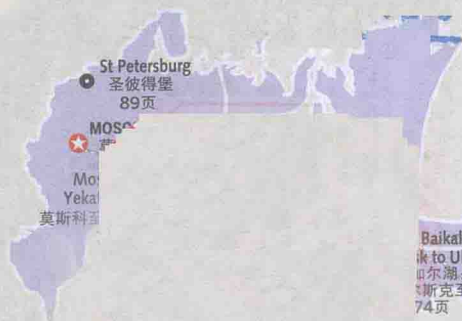
西蒙·里奇蒙德 (Simon Richmond)

格雷格·布鲁姆 (Greg Bloom) 马克·迪·杜卡 (Marc Di Duca)

安东尼·海伍德 (Anthony Haywood) 迈克尔·科恩 (Michael Kohn)

肖恩·劳 (Shawn Low) 汤姆·马斯特斯 (Tom Masters)

雷吉斯·圣路易斯 (Regis St Louis) 玛拉·沃尔希斯 (Mara Vorhees)



西伯利亚大铁路

中文第一版

书名原文: *Trans-Siberian Railway* (5th edition, Apr 2015)

© Lonely Planet 2016

本中文版由中国地图出版社出版

© 书中图片版权归图片所有者所有, 2016

版权所有。未经出版方许可, 不得擅自以任何方式, 如电子、机械、录制等手段复制, 在检索系统中储存或传播本书中的任何章节, 除非出于评论目的的简短摘录, 也不得擅自将本书用于商业目的。

图书在版编目(CIP)数据

西伯利亚大铁路 / 澳大利亚LonelyPlanet公司编;

霍亮子等译. -- 北京: 中国地图出版社, 2016.3

书名原文: *Trans-Siberian Railway*

ISBN 978-7-5031-8996-8

I. ①西… II. ①澳… ②霍… III. ①铁路线路—介绍—俄罗斯 IV. ①U21

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第029432号

出版发行	中国地图出版社
社 址	北京市白纸坊西街3号
邮政编码	100054
网 址	www.sinomaps.com
印 刷	北京华联印刷有限公司
经 销	新华书店
成品规格	197mm×128mm
印 张	14
字 数	762千字
版 次	2016年3月第1版
印 次	2016年3月北京第1次印刷
定 价	79.00元
书 号	ISBN 978-7-5031-8996-8
审 图 号	GS (2016) 516号
图 字	01-2015-6944

如有印装质量问题, 请与我社发行部 (010-83543956) 联系

Lonely Planet

(公司总部) ABN 36 005 607 983

Locked Bag 1, Footscray, Victoria 3011, Australia

电话: +61 3 8379 8000

传真: +61 3 8379 8111

联系: lonelyplanet.com/contact

虽然本书作者、信息提供者以及出版者在写作和出版过程中全力保证本书质量, 但是作者、信息提供者以及出版者不能完全对本书内容之准确性、完整性做任何明示或暗示之声明或保证, 并只在法律规定范围内承担责任。

Lonely Planet与其标志系Lonely Planet之商标, 已在美国专利商标局和其他国家进行登记。不允许如零售商、餐厅或酒店等商业机构使用Lonely Planet之名称或商标。如有发现, 急请告知: lonelyplanet.com/ip。

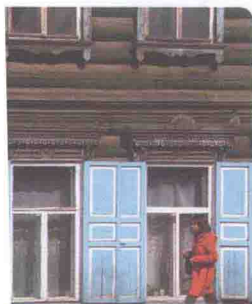
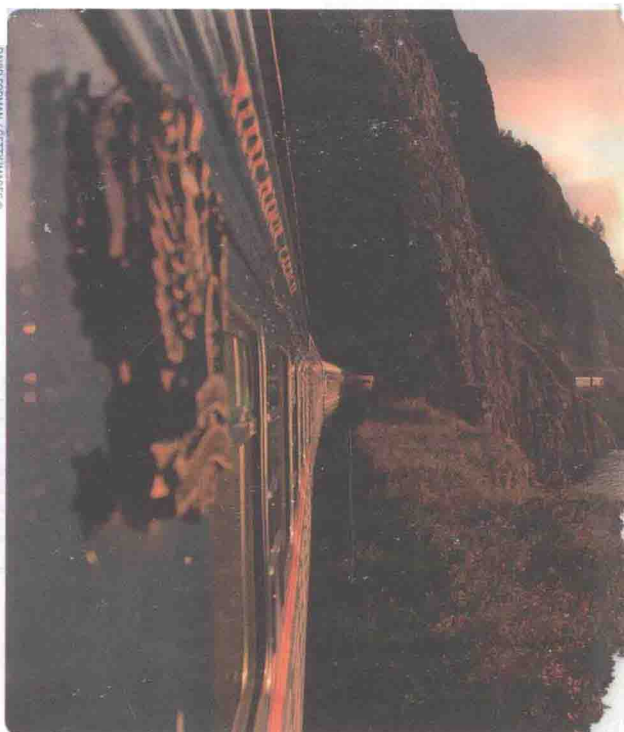
计划你的行程

欢迎来到西伯利亚大铁路	.. 4
西伯利亚大铁路地图	 6
西伯利亚大铁路Top 16	... 8
行前参考	 16
初次到访	 18
如果你喜欢	 20
每月热门	 22
路线选择	 24
旅行线路	 30
订票	 33
签证	 39
生活在火车上	 42
旅途速览	 48

在路上

莫斯科	 56	叶卡捷琳堡周边	 153
圣彼得堡	 89	秋明	 154
莫斯科至		托博尔斯克	 157
叶卡捷琳堡	 114	鄂木斯克	 161
弗拉基米尔	 118	新西伯利亚	 162
苏兹达尔	 121	托木斯克	 168
下诺夫哥罗德	 128		
彼尔姆	 135	贝加尔湖: 克拉斯诺亚尔斯克至乌兰乌德	... 174
彼尔姆周边	 139	克拉斯诺亚尔斯克	 179
昆古尔	 139	季夫诺戈尔斯克	 186
叶卡捷琳堡至		伊尔库茨克	 186
克拉斯诺亚尔斯克	... 141	利斯特维扬卡	 196
叶卡捷琳堡	 145	贝加尔港	 201

DAVID FORSMAN / GETTY IMAGES ©



伊尔库茨克 (见186页)

目录

了解西伯利亚大铁路

大科蒂.....	202	哈巴罗夫斯克(伯力) ..	232
奥尔洪岛.....	202	符拉迪沃斯托克	
贝加尔湖南岸和		(海参崴)	239
通卡谷.....	203		
乌兰乌德.....	206		
乌兰乌德周边	212		
贝加尔湖东岸	213		

乌兰乌德至符拉迪沃斯托克(海参崴) 216

赤塔.....	224
赤塔周边.....	228
布拉戈维申斯克	
(海兰泡)	229
比罗比詹.....	231

贝加尔—阿穆尔大铁路(贝阿铁路) 250

布拉茨克	255
北贝加尔斯克	256
北贝加尔斯克周边.....	259
滕达	260
阿穆尔河畔共青城	262

蒙古支线..... 265

恰克图.....	269
达尔汗.....	271
乌兰巴托.....	272
乌兰巴托周边	292
赛音山达.....	294
扎门乌德.....	295
大同	295
云冈石窟.....	300

满洲里支线..... 302

满洲里.....	306
哈尔滨.....	309
长春.....	316
山海关.....	321

北京 323

长城	356
----------	-----

西伯利亚大铁路历史... 360

西伯利亚和远东的旅行家们 375

今日俄罗斯 380

俄罗斯文化和饮食..... 382

今日蒙古 390

蒙古文化和饮食 392

景观和野生动物 398

生存指南

出行指南 404

交通指南 415

健康指南 423

语言 427

幕后 439

索引 440

地图图例 444

特别呈现

路线选择..... 24

订票 33

签证 39

克里姆林宫..... 52

埃尔米塔日博物馆 54

贝加尔湖(见179页)

西伯利亚 大铁路

本书作者

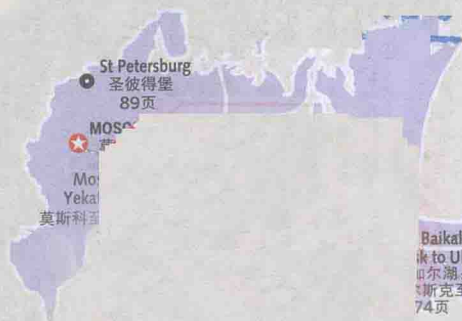
西蒙·里奇蒙德 (Simon Richmond)

格雷格·布鲁姆 (Greg Bloom) 马克·迪·杜卡 (Marc Di Duca)

安东尼·海伍德 (Anthony Haywood) 迈克尔·科恩 (Michael Kohn)

肖恩·劳 (Shawn Low) 汤姆·马斯特斯 (Tom Masters)

雷吉斯·圣路易斯 (Regis St Louis) 玛拉·沃尔希斯 (Mara Vorhees)

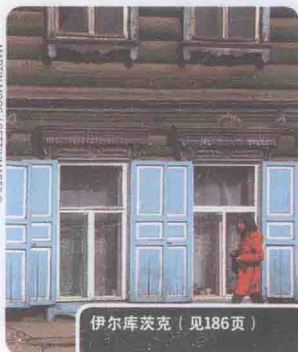


计划你的行程

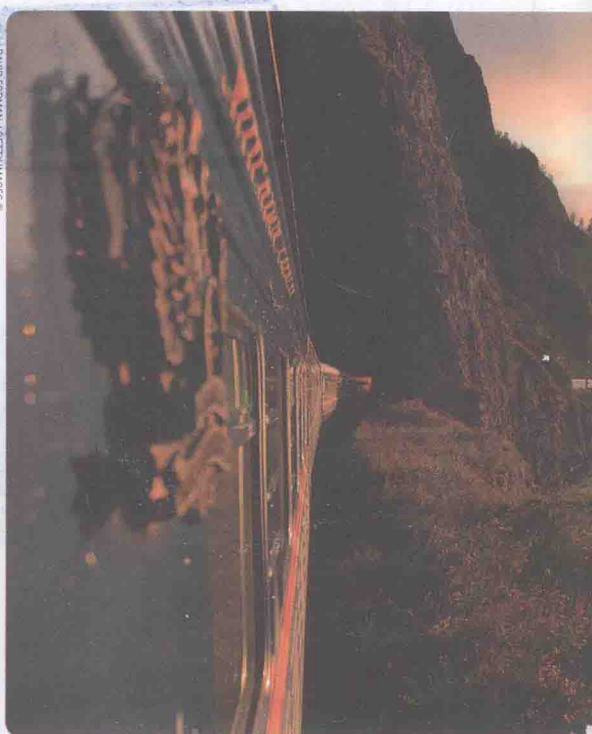
欢迎来西伯利亚大铁路 .. 4
西伯利亚大铁路地图 .. 6
西伯利亚大铁路Top 16... 8
行前参考 .. 16
初次到访 .. 18
如果你喜欢 .. 20
每月热门 .. 22
路线选择 .. 24
旅行线路 .. 30
订票 .. 33
签证 .. 39
生活在火车上 .. 42
旅途速览 .. 48

在路上

莫斯科 .. 56	叶卡捷琳堡周边 .. 153
圣彼得堡 .. 89	秋明 .. 154
莫斯科至	托博尔斯克 .. 157
叶卡捷琳堡 .. 114	鄂木斯克 .. 161
弗拉基米尔 .. 118	新西伯利亚 .. 162
苏兹达尔 .. 121	托木斯克 .. 168
下诺夫哥罗德 .. 128	
彼尔姆 .. 135	
彼尔姆周边 .. 139	
昆古尔 .. 139	
叶卡捷琳堡至	
克拉斯诺亚尔斯克 .. 141	
叶卡捷琳堡 .. 145	
	贝加尔湖: 克拉斯诺亚尔斯克至乌兰乌德 .. 174
	克拉斯诺亚尔斯克 .. 179
	季夫诺戈尔斯克 .. 186
	伊尔库茨克 .. 186
	利斯特维扬卡 .. 196
	贝加尔港 .. 201



伊尔库茨克 (见186页)



DAVID FORMAN / GETTY IMAGES ©

MARTIN MOOS / GETTY IMAGES ©

目录

了解西伯利亚大铁路

西伯利亚大铁路历史...360

西伯利亚和远东的
旅行家们...375

今日俄罗斯...380

俄罗斯文化和饮食...382

今日蒙古...390

蒙古文化和饮食...392

景观和野生动物...398

生存指南

出行指南...404

交通指南...415

健康指南...423

语言...427

幕后...439

索引...440

地图图例...444

特别呈现

路线选择...24

订票...33

签证...39

克里姆林宫...52

埃尔米塔日博物馆...54

大科蒂...202

奥尔洪岛...202

贝加尔湖南岸和
通卡谷...203

乌兰乌德...206

乌兰乌德周边...212

贝加尔湖东岸...213

**乌兰乌德至符拉迪沃斯克
(海参崴)...216**

赤塔...224

赤塔周边...228

布拉戈维申斯克
(海兰泡)...229

比罗比詹...231

哈巴罗夫斯克(伯力)...232

符拉迪沃斯托克
(海参崴)...239

**贝加尔—阿穆尔大铁路
(贝阿铁路)...250**

布拉茨克...255

北贝加尔斯克...256

北贝加尔斯克周边...259

滕达...260

阿穆尔河畔共青城...262

蒙古支线...265

恰克图...269

达尔汗...271

乌兰巴托...272

乌兰巴托周边...292

赛音山达...294

扎门乌德...295

大同...295

云冈石窟...300

满洲里支线...302

满洲里...306

哈尔滨...309

长春...316

山海关...321

北京...323

长城...356



贝加尔湖(见179页)

欢迎来 西伯利亚大铁路

落雪抑或阳光轻轻拂过原野、森林、戈壁和万里长城，由西伯利亚大铁路串联起来的风景和旅程，将令你终生难忘。

沙皇皇冠上的宝石

没有任何一条铁路线可以和西伯利亚大铁路相媲美，它一度被誉为“沙皇皇冠上最美的宝石”。今天的西伯利亚大铁路指的是一个从莫斯科和俄罗斯欧洲部分辐射出去的铁路网，跨越7个时区直达亚洲和太平洋的边缘。它历经革命、战争、自然灾害和极端气候而幸免于难。这条历史悠久的铁路线将引领你探索时尚的大都会、旧貌依然的小村庄和壮丽的自然风景。

选择路线

西伯利亚大铁路之旅充满了精彩的瞬间。我们敢说你绝不会错过漫步于莫斯科红场上的石砌路面，游荡在北京的故宫中，或者在符拉迪沃斯托克的金角湾赞叹当地的绝美风光。热爱冒险的旅行者会对这段旅途心生向往，他们可能真的会说走就走，前往冰封的贝加尔湖，或者跟随游牧民族骑马穿越蒙古壮丽的大草原。此外，贝加尔—阿穆尔大铁路还会驶过西伯利亚荒凉但景色绝美的区域。

缓慢的节奏，丰富的收获

铁路行经的区域曾经是世界上最封闭和令人生畏的旅行目的地之一，但现在唯一能掣肘你的只有时间、预算和想象力了。西伯利亚大铁路的平均时速只有60公里，所以它的服务对象不是匆忙的旅行者。现在它已经比以往任何时候都更舒适，因为车辆设施改善，可以网络订票，而且西式的青年旅舍和其他住宿设施在铁路沿线得以普及。

文化对比

登车之后，要抓紧机会跟同行的旅客交流，学习他们独特的文化，同时也向他们介绍你的文化。抛却偏见，你会发现俄罗斯人实际上非常和善，他们随时都会跟你聊天或分享食物。当你踏上西伯利亚大铁路时，无论是为了享受这段列车之旅，还是把它作为进入俄罗斯、蒙古和中国的通道，都会经历不断变幻的风景、文化、民族和火车上的生活，这将是一段极其丰富、满载而归的旅途。



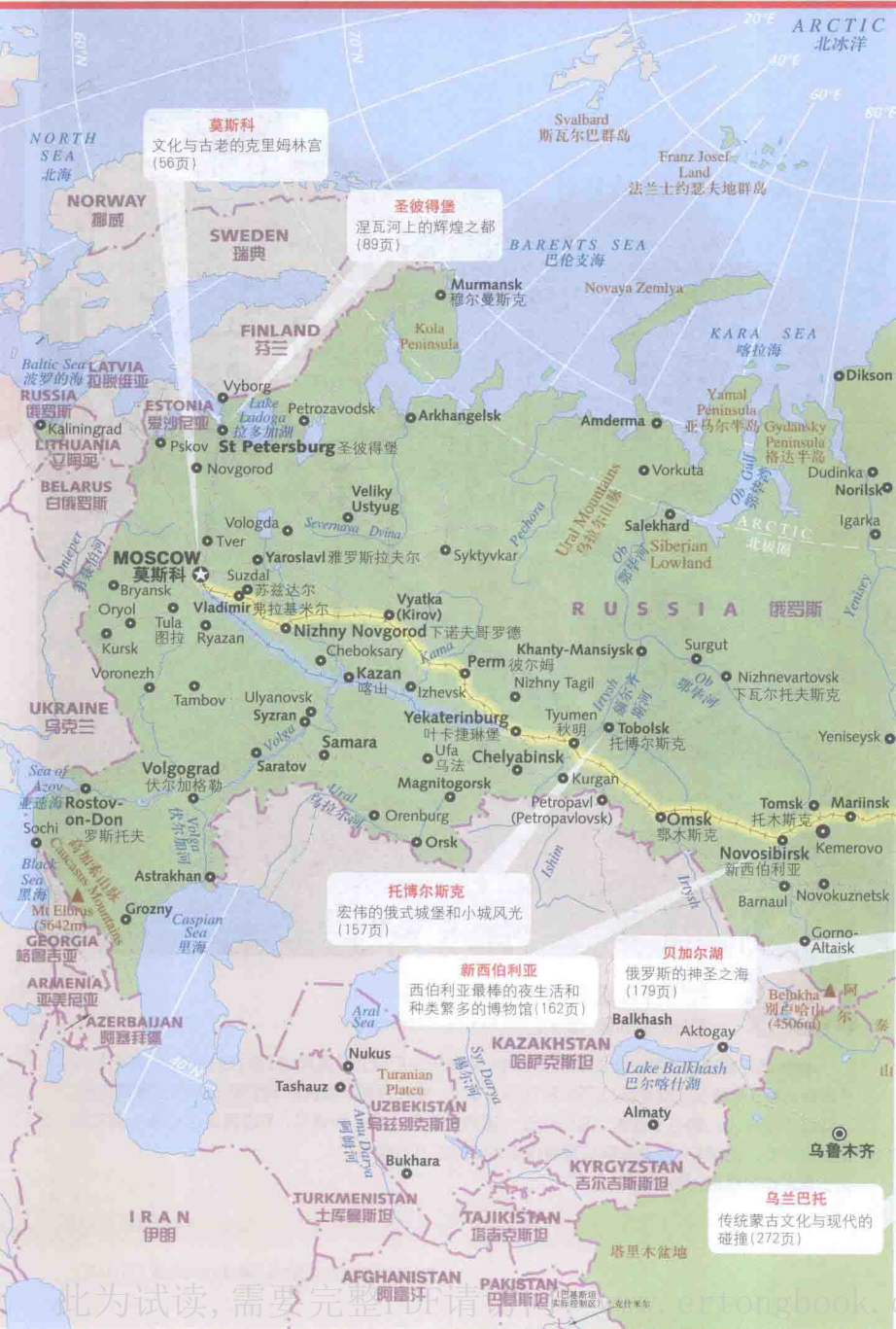
我为什么喜欢西伯利亚大铁路

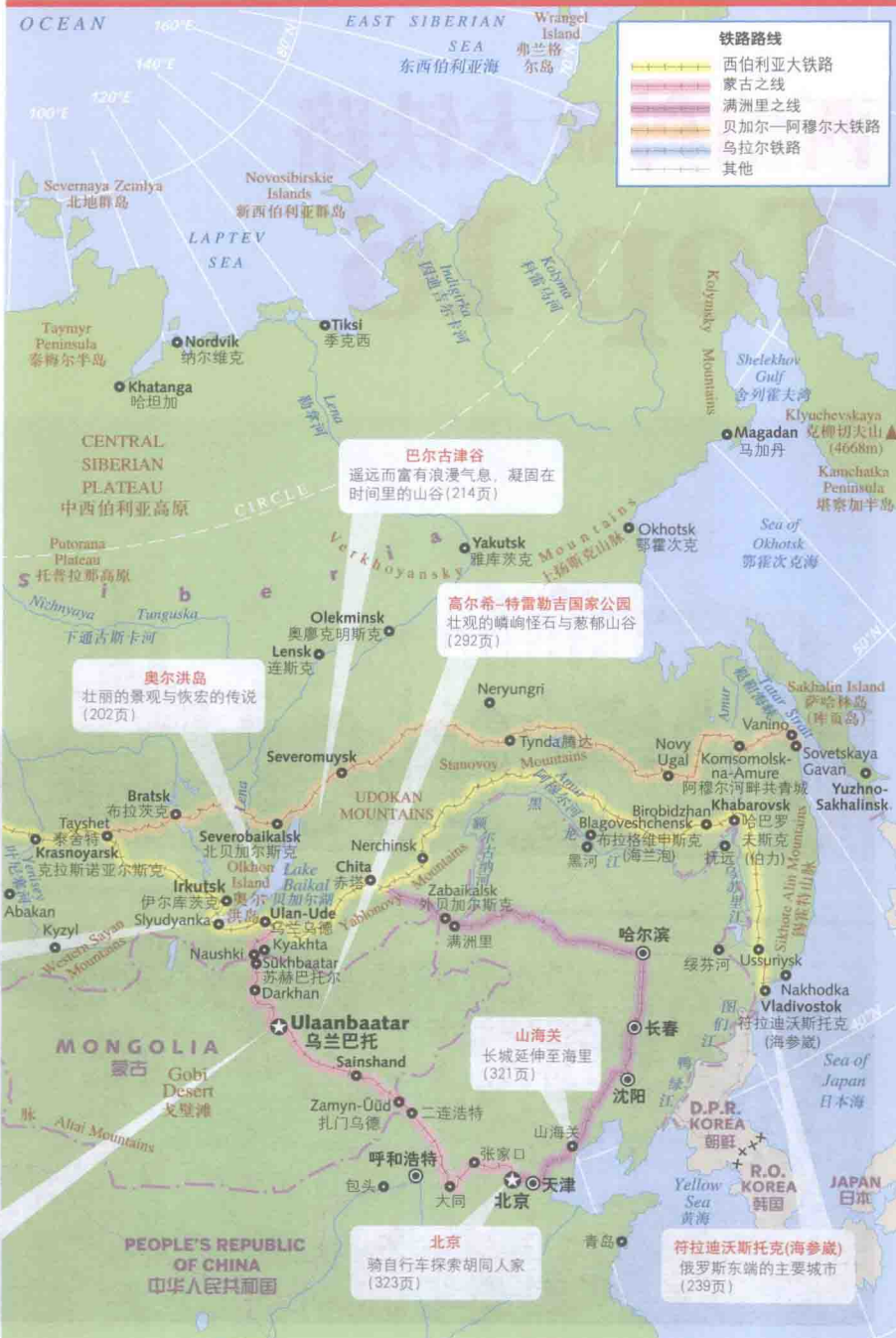
本书作者 西蒙·里奇蒙德 (Simon Richmond)

我永远记得在本书第一版的调研旅行中，我在车站月台上被逮捕，行李（包括电脑、笔记和几乎所有的钱）却留在了继续驶往西伯利亚的火车上。那天有很多善良的俄罗斯人伸出了援助之手，让我最终能跟自己的行李团聚。西伯利亚大铁路确实是一项工程奇迹，不过真正让它独一无二的是旅途中交上的朋友，跟俄罗斯和其他民族人们的交流与联络。

关于更多作者信息，见445页

西伯利亚大铁路





西伯利亚大铁路 Top 16

1



莫斯科克里姆林宫和红场

1 这座古老的堡垒（见58页）是莫斯科城的创始地，同时也是俄罗斯政权的最高象征。在古城墙内游弋，俄罗斯圣像画家的杰作会让你叹为观止，曾经燃起革命之火的宝藏会让你驻足凝视，俄罗斯伟大而悲情的统治者也会让你心生怜悯，此外你也可以登塔瞭望那壮丽绝伦的城市全景。红场位于克里姆林宫东北部城墙侧翼，这里傲然矗立着高塔簇拥、穹顶多彩的圣巴西尔大教堂。图为：克里姆林宫和莫斯科河。



LOVELY PLANET / GETTY IMAGES ©

火车上的生活

2 在西伯利亚大铁路的旅程中，在车上饮食、睡觉和透过窗户凝望辽阔的风景都可以带来极大的乐趣。你也可以结识其他乘客，以俄罗斯人居多，即使远离家，他们也有本事使得车厢内有点家的氛围。如果有餐车，你还可以缓步走进那里，然后结交那些将车厢视为私人领地般珍爱的女乘务员（provodnitsa）们。



2

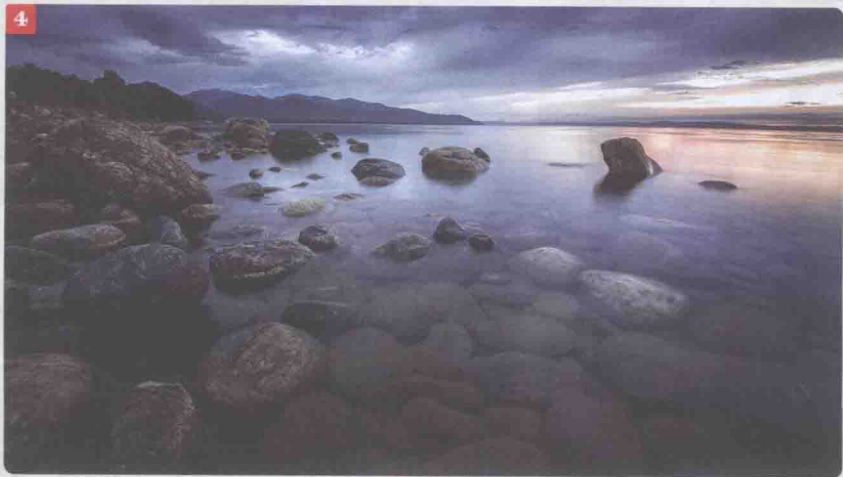
EDD WESTMACOTT / ALAMY ©

骑车游北京

3 为了充分了解北京（见323页），可以租辆自行车在北京城疯狂穿行。可以骑车迂回穿过小巷，也可以沿着林荫大道和风景如画的公园周边骑行。富有魅力而又古老的胡同和21世纪建筑奇观相得益彰，这座城市蕴藏着各种迷人风貌。当你到达一个十字路口等待，然后一群人骑行过马路，如同处在一个巨大的自行车集会中，一种切实的友谊之情油然而起。图为：天安门广场（见326页）。

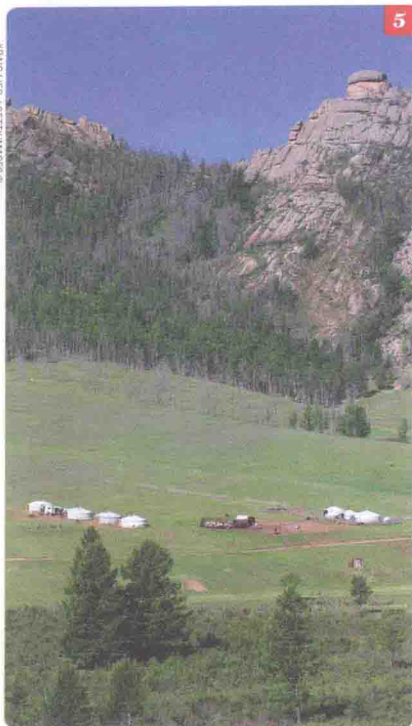
俄罗斯圣海

4 被流放西伯利亚的旧礼仪派大祭司阿瓦库姆发现这里是一个富饶的天堂，一切都与众不同：高山巨岩高耸入云，清澈的河水里游鱼嬉戏。世界上最大的淡水湖泊贝加尔湖（见174页）魅力不减，无论在南岸奔驰的火车上瞥见它那蓝宝石似的湖水，还是下车进一步细看，你都会为之惊叹。喜欢徒步的旅行者也会考虑踏上贝加尔小径（见199页）领略绝美风景。



5

DANITA DELMONT / GETTY IMAGES ©



蒙古的风情地貌

5 蒙古是一个非常美丽的国度。你在蒙古的旅伴们会为库苏古尔湖的蓝色水域、戈壁滩的鸣沙和阿尔泰山脉上的冰峰而颂吟。走近乌兰巴托，你很可能要花整天或通宵漫游藏卧于群山绿谷中的特雷勒吉国家公园（Gorkhi-Terelj National Park；见292页）。融合自然风貌和野生动物观赏的游览或许会是完美的体验，参观呼斯泰国家公园（Khustain National Park）时，你会发现那里有野马群在蒙古中部的原始草原上自由奔腾。图为：特雷勒吉国家公园。

6

DANITA DELMONT / GETTY IMAGES ©



RICHARD J. KOWITZ / ROBERT HARRING ©



苏兹达尔的田园风光

6 苏兹达尔（Suzdal；见121页）的街道两旁遍布木屋和郁郁葱葱的花园，当你骑车穿行其间，耳畔总会响起数十座教堂传来的钟声。这就是俄罗斯本来的样子，若不是20世纪造成的破坏，这里仍会是那么含蓄、虔诚和悠闲。周边最完美的几座宗教建筑可供探索，不过你也可以整天闲躺在草坪上，欣赏美妙的河流景色，再去一次俄式浴室，享受冷热交替以及桦木枝叶浸湿拍打全身所产生的甜蜜痛感。

莫斯科的豪放艺术

7 莫斯科的视觉艺术表演是吸引游人的王牌之一。经典的芭蕾、音乐和戏剧一直以来都是俄罗斯文化的核心。如今，富有激情和创造力的艺术家们正尝试创造出新形式的戏剧、绘画、音乐、雕塑和舞蹈。如果你一心想要欣赏莫斯科大剧院（Bolshoi Theatre；见82页）的经典歌剧或芭蕾，或特列季亚科夫国家美术馆（State Tretyakov Gallery；见70页）中陈列的画像，这里完全不会令你失望。不过你也别错过其他文化体验。图为：莫斯科大剧院的舞蹈演员。



圣彼得堡埃尔米塔日博物馆

8 国立埃尔米塔日博物馆 (State Hermitage Museum; 见92页) 的展览规模和展品珍贵程度将会使你大为赞叹。无与伦比的西方艺术馆收藏囊括了一大批名人画家的著作, 其中包括伦勃朗、鲁本斯、毕加索和马蒂斯等大师的作品。后两位的作品如今陈列在总参谋大楼 (General Staff Building) 的新画廊里。除此之外, 博物馆中的古董、雕塑和钻石展品都非常棒。如果还不过瘾, 那么漫步于罗曼诺夫王朝居住至1917年的冬宫肯定会让你心满意足。



乌兰巴托的那达慕

9 在乌兰巴托的那达慕 (Naadam; 见282页) 期间, 你将与热情奔放、身着传统服饰的当地人一起, 观看让他们引以为豪的蒙古箭术、摔跤、马术和shagai (一种抛掷牲畜骨关节的游戏)。举行那达慕时, 民众大量食用蒙古传统食物huushuur (羊肉炸饺) 和airag (发酵的马奶)。那达慕也是观赏khöomei (呼麦, 用喉咙唱歌)、urtynduu (长调) 和令人胆颤的nugaralt (柔身术) 等众多奇妙的传统表演的绝佳时机。

长城

10 长城 (见356页) 不仅是中国的地标, 也是世界级的景观, 近9000公里的长城绵延在中国北部, 原本作为军事防御中的工事, 今天已变成中国的文化符号之一。在北京及周边, 八达岭、慕田峪、箭扣等都是著名的长城景区, 风格各异。在决定去哪段长城之前, 你得先想好要怎么个玩儿法: 是坐缆车随大流逛修缮完好的成熟景区, 还是手脚并用探索破败的、原生态的野长城。